

朋友相聚歡度中秋



9月12日晚,伊利華報在位於 Parma 的和民日式自助餐廳請了二十餘位朋友相聚,共度中秋佳節。和民日本海鮮自助餐廳的餐台上,擺滿了各式菜肴,尤其是各式 Sushi,更是味道鮮美,大家盡情地聊天,開心地進餐。蒲瑛還為來賓準備了新鮮出爐的月餅,並送給每家一只吉祥“金”豬,祝願大家闔家團圓、和美,讓大家提前過了一個愉快的中秋。

選舉日臨時工作機會

Job Opportunities Serve your community on Election Day
The Cuyahoga County Board of Elections must employ over 8000 temporary workers on Election Day to work the polls. If you are interested in serving as a Presiding Judge, Judge, Polling Location Coordinator, or Election Day Rover, please submit the appropriate application to the Poll Worker Department or call us at 216-443-3277. For more details, click on the job postings below.

- Job Postings
Temporary Ballot Election Official
Temporary Nursing Home Election Official
Temporary Absentee Election Official
Temporary Election Support Rover
Ballot Drop Off Assistant
Ballot Drop Off Captain
Temporary Employment Applications
Pollworker Applications
Please note additional spoken languages in the upper right corner and submit an application to:
Dennis L. Anderson
Community Outreach Department
Cuyahoga County Board of Elections
2925 Euclid Avenue
Cleveland, Ohio 44115-2497
Tel: 216-443-6681
Fax: 216-443-3249
E-mail: bedla@cuyahogacounty.us

曉月中文教學手記:

醉心于孩子們的多采世界中

最應該感謝的還是那些孩子們!那些腦子裡充滿了無限遐思的孩子。當你走近他們,與他們融於一起,耐心地傾聽他們、參與他們的世界中的時候,世界變得是如此的不可思議、如此的美妙、單純又絢麗多姿!

之所以最終選定了中文教學作為自己的“職業”,不是因為趕時髦,不是因為其他的任何原因,只因為:在為寫作“體驗生活”的過程中,被孩子們深深地吸引住了!

對我來說,“寫作”之于我是人生的必須,這種“必須”不是為了“成名成家”,似乎也不是為了“養家餬口”,而是我這個人生命的一種需求,如同空氣與水,離開它就不能存活一樣。這里所說的寫作,是一種生活方式,不管我做著什麼樣的工作,對我來說,都是人生所要經歷的一個部分,而這個部分,就是我人生之書的一個片斷。而我曾遇見或將遇見的與我相關的人,便是我人生之書的角色,在午夜靜謐的時刻,那些人,那些故事便浮現出來,演繹著人類世界豐富的悲喜劇。我以為,經歷過許多事,見過了許多人,讓我的生活豐富得有些自滿。可是,當我走近他們—那些天真的孩童世界的時候,我卻被他們的“豐富”所折服了,並為此而陶醉著、快樂著。

孩子們的世界是什麼樣?如何?我才能讓孩子們對學中文感興趣呢?“體驗生活”教中文的過程中,我一點一點地走近了孩子們的思維領域。

不想讓他們用英語去交流,又不能強迫他們用僅僅掌握一點有限的詞彙量去拼湊中文,從哪里入手?

繪畫和音樂,是世界的通用語言或說符號,用這個符號,你會瞭解很多的事情,甚至人心。

於是,孩子們用他們的小手畫起來了。一筆一筆,有的簡單,有的形象。一個孩子用紅黃藍三種顏色在紙上畫著蜘蛛網一樣的圈圈,又好像是一種迷宮圖案。

最後,她在最上角重重地添上一筆濃重的黑色,然後,她說,她的畫畫完了。

“好吧,請你用英文把畫中的故事講給我聽,另一個同學翻譯給我聽。”(女孩的中文程度幾乎不能說句子,男孩的中文可以說,但不能寫句子。)

故事開始了:

一個女孩,她的夢中經常出現那么多的色彩,那色彩有紅色、黃色和藍色,總之,任何除黑色以外的顏色都令她著迷,她畫呀畫,總是不知疲倦地用著那些色彩。可是,有一天,她在夢中看到了黑色,她非常的氣憤,就走上街頭,與一些動物們

們的這種思維,將之在孩子們遊玩的輕鬆狀態下發揮出來豈不是財富?再能按孩子們不同的中文水準分工協作,用中文翻譯、用中文自己講解畫中的故事。再進一步,有了畫面以後,自己配上文字,有的文字功夫好一些,邊向老師問生字邊寫他們能表達的故事。這樣下來,一天一天,聰明的孩子們在進步著、自信著、也暗中較勁著……

多姿多彩的孩童世界,讓我眼界大開,他們靈動的思維更啟發著我的靈感。每天工作完畢,朋友們不禁要問,一定很累吧?我的回答總是,好像不累,很開心!

是真的很開心!

面對這樣的孩子們,就算是木頭人也不會無動于衷的。面對孩子們的童真世界,我自然而然地陶醉在其中,欣賞他們,體會他們,也用已經被他們感染的激情和所擁有的知識和方法

啟發他們,讓他們那些寶貴的多采世界的種子開花結果,讓他們在將來不知不覺地享受到中文帶給他們的快樂與成功!(曉月: <http://www.usteachchinese.com> Qiuayan409@hotmail.com)

圖片為曉月中文訓練班的部分學員在課堂上。



一起展開了一場反對黑色的示威活動。回來以後,黑色還是不斷地出現,她很氣憤,發脾氣,可黑色還是逃不出她的視線。沒有辦法,面前只剩下了黑顏色,她只能用那一種顏色了。別無選擇,她用了黑色。哦,她發現,有了黑色的畫面並不是那麼恐怖,反而增加了更多的空間(我想應該是創作的空間吧)。她高興了,從那天起,她接受了黑色。(當然,以上的故事是經過一個小男孩翻譯過來後,又經過我的潤色的。)

這個故事讓我驚訝了!簡簡單單的一幅畫,在一個不到8歲的孩子那里,居然得到如此豐富的詮釋!這分明是一個充滿哲理的藝術家的思維!後來,在我對孩子們中文教學進行不同方式的不斷測試中,我發現,原來,孩子們的思維並不比我們大人的簡單。那里充滿了幻想、神奇、憤怒與歡笑。

於是,不斷地啟發和引伸他

工作機會

現有數控銑床操作員(CNC MILLING MACHINIST)工作,要求申請人至少有五年調整和操作機器的工作經驗。薪酬高,待遇好,有加班工作時間。兩班輪流工作制。

請將簡歷傳真到: 440-729-1620
或在上班時間打電話申請:
440-729-2616

黃唯律師事務所

Margaret W. Wong & Associate Co., L.P.A. Attorneys At Law

- 成立於 1978 年
- 黃唯律師有 35 年辦案經驗被連選為全美最佳律師之一并擁有精通各類移民案件的律師團
- 新近被選入俄亥俄州名人堂
- 被選為全國最具影響力的職業女性之一
- 黃唯律師事務所曾被評為馬丁德·胡拜爾 (Martindale Hubbell) A-V 級最有實力的移民律師公司,在全美及國際均享有極高的評價。
- 1998 年美國愛麗斯獎得主(唯一女華裔得獎人)
- 榮任聯邦律師克里夫蘭工會主席



黃唯律師
Margaret Wong

成功案例

客人	籍貫	問題	辦案	用時
馬先生	溫州	有犯罪記錄轉身份被拒	08年3月重開案5月拿綠卡	3個月
董女士	福州	沒有身份打工時被抓	08年月被監禁4月出獄	2個月
張先生	連江	綠卡5年但是有重罪紀錄	07年10月判案08年4月批准	1年
江先生	瓊頭	00年自動出境遞解令	07年12月底聯合開案08年4月批准	4個月
李先生	廣東	旅遊入境申請政治庇護	07年4月申請,08年4月批准	1年
陳小姐	金峰	一直未拿到庇護正式批准	07年5月開始追2月拿到	6個月
蔣女士	廣州	法官拒絕審理綠卡申請	07年11月第2艇上訴08年2月批准	3個月

Cleveland 總公司 地址:3150 Chester Ave.
MWW Center Cleveland, Ohio 44114
電話:216-566-9908; 傳真:216-566-1125
網頁:<http://www.imwong.com>
E-mail: ying@imwong.com

Columbus 分公司 地址:470 Olde Worthington Rd., Suite 200
Westerville, Ohio 43082
電話:614-221-8892; 傳真:216-566-1125

Detroit 分公司 地址:11201 Connor Ave. Detroit, MI 48213
電話:313-527-9989; 傳真:216-566-1125

New York 分公司 地址:401 Broadway Suite 1620
New York, NY 10013
電話:212-226-7011; 傳真:212-226-7708

Cincinnati 分公司 地址:11427 Reed Hartman Hwy
Cincinnati, OH 45241 電話:513-891-4200; 傳真:216-566-1125

Chicago 分公司
電話:312-463-1899; 傳真:216-566-1125

Atlanta, GA 分公司 地址:5425 Peachtree Pkwy
Norcross, GA30092 電話:678-378-5438; 傳真:216-566-1125

第一信用貸款公司

First Integrity Financial Services, MB802996

- 住屋, 投資, 土地, 建築, 巨額住屋, “零”頭款, 等多項貸款
- 免查收入商業貸款, 包括混合式商店, 公寓, 倉庫等貸款
- 免查信用, 免稅單, 免費用貸款
- 以多年專業經驗, 為您爭取最佳貸款方案
- 手續快速簡便, 收費合理, 誠實負責, 信用第一
- 華人貸款公司, 提供中, 英, 粵語為您服務



免費評估分析

王繼瑞
Theresa Wang, MBA, CPA.
29500 Aurora Road, Suite 14
Solon, OH 44139

電話:440-519-1888

傳真:440-519-1898

手機:440-708-6888

全美免費電話:
877-518-1888



保險服務一條龍

(216) 280-1601

承辦
各類保險和財富增值服務
讓我為您獻上忠誠、快捷
及即時的保障

汽車、房屋、商業、醫療、人壽

您購買的保單和相應的服務僅限英文語種
The policy you purchase and corporate servicing are available only in English



All your protection under one roof

© 2007 American Family Mutual Insurance Company and its Subsidiaries
Home Office - Madison, WI 53783 - www.amfam.com



李文淨珊
Amy C. Lee Insurance Agency